

## **Assistive Technology**

Persons using assistive technology may not be able to fully access the following information. For assistance, please call 1-888-982-3862.

## **Smartphone or Tablet**

To view documents from your smartphone or tablet, the free WinZip app is required. It may be available from your App Store.

## **Non-Discrimination**

Aetna complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude or treat people differently based on their race, color, national origin, sex, age, or disability.

Aetna provides free aids/services to people with disabilities and to people who need language assistance.

If you need a qualified interpreter, written information in other formats, translation or other services, call 1-888-982-3862.

If you believe we have failed to provide these services or otherwise discriminated based on a protected class noted above, you can also file a grievance with the Civil Rights Coordinator by contacting:

Civil Rights Coordinator,

P.O. Box 14462, Lexington, KY 40512 (CA HMO customers: PO Box 24030 Fresno, CA 93779),

1-800-648-7817, TTY: 711,

Fax: 859-425-3379 (CA HMO customers: 860-262-7705), [CRCoordinator@aetna.com](mailto:CRCoordinator@aetna.com).

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, or at 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

*Aetna is the brand name used for products and services provided by one or more of the Aetna group of subsidiary companies, including Aetna Life Insurance Company, Coventry Health Care plans and their affiliates (Aetna).*

## **Language Assistance**

TTY: 711

For language assistance in English call 1-888-982-3862 at no cost. (English)

Para obtener asistencia lingüística en español, llame sin cargo al 1-888-982-3862 . (Spanish)

欲取得繁體中文語言協助，請撥打1-888-982-3862，無需付費。(Chinese)

Pour une assistance linguistique en français appeler le 1-888-982-3862 sans frais. (French)

Para sa tulong sa wika na nasa Tagalog, tawagan ang 1-888-982-3862 nang walang bayad. (Tagalog)

T'áá shí shizaad k'ehjí bee shiká a 'doowoł nínízingo Diné k'ehjí kojí t'áá jik'e hólne' 1-888-982-3862 (Navajo)

Benötigen Sie Hilfe oder Informationen in deutscher Sprache? Rufen Sie uns kostenlos unter der Nummer 1-888-982-3862 an. (German)

Për asistencë në gjuhën shqipe telefononi falas në 1-888-982-3862 . (Albanian)

በ አማርኛ ቋንቋ ላይ ለሚገኙት በ 1-888-982-3862 በነጻ ይደውሉ (Amharic)

للمساعدة في (اللغة العربية)، الرجاء الاتصال على الرقم المجاني 1-888-982-3862 (Arabic)

Լեզվի ցուցաբերած աջակցության (հայերեն) զանգի 1-888-982-3862 առանց գնով: (Armenian)

Niba urondera uwugufasha mu Kirundi, twakure kuri iyi numero 1-888-982-3862 ku busa. (Bantu-Kirundi)

Alang sa pag-abag sa pinulongan sa (Binisayang Sinugboanon) tawag sa 1-888-982-3862 nga walay bayad. (Bisayan-Visayan)

বাংলায় ভাষা সহায়তার জন্য বিনামূল্যে 1-888-982-3862 -তে কল করুন। (Bengali-Bangala)



Bé m̄ ké gbo-kpá-kpá dyé pídyi dé Bāsóò-wùdùùn w̄ɛɛ, d̄á 1-888-982-3862 (Kru-Bassa)

بۆ وەرگرتنی رینوینی پێوهنیدار به زمان به زمان به ژماره ی 1-888-982-3862 به خۆرای پیهوهندی بکمن. (Kurdish)

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການເປັນພາສາລາວ, ກະລຸນາໂທຫາ 1-888-982-3862  
ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໂທ. (Laotian)

तील भाषा (मराठी) सहाय्यासाठी 1-888-982-3862 क्रमांकावर कोणत्याही खर्चाशिवाय कॉल करा.  
(Marathi)

Ñan bök jipañ ilo Kajin Majol, kallok 1-888-982-3862 ilo ejjelok wōnān. (Marshallese)

Ohng palien sawas en soun kawewe ni omw lokaia Ponape koahl 1-888-982-3862 ni sohte isais.  
(Micronesian-Pohnpeian).

សម្រាប់ជំនួយភាសាខ្មែរ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-888-982-3862 ដោយឥតគិតថ្លៃ។ (Mon-Khmer, Cambodian)

(नेपाली) मा निःशुल्क भाषा सहायता पाउनका लागि 1-888-982-3862 मा फोन गर्नुहोस्। (Nepali)

Tën kuɔɔny ë thok ë Thuɔɔnjän cɔl 1-888-982-3862 kecïn ayöc. (Nilotic-Dinka)

For språkassistanse på norsk, ring 1-888-982-3862 kostnadsfritt. (Norwegian)

Fer Hilfe in Deutsch, ruf: 1-888-982-3862 aa. Es Aaruf koschtet nix. (Pennsylvanian Dutch)

برای راهنمایی به زبان فارسی با شماره 1-888-982-3862 بدون هیچ هزینه ای تماس بگیرید. انگلیسی (Persian)

Aby uzyskać pomoc w języku polskim, zadzwoń bezpłatnie pod numer 1-888-982-3862 . (Polish)

Para obter assistência linguística em português ligue para o 1-888-982-3862 gratuitamente.  
(Portuguese)

(Punjabi) ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ, 1-888-982-3862 'ਤੇ ਮੁਫਤ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Pentru asistență lingvistică în românește telefonați la numărul gratuit 1-888-982-3862 (Romanian)

Чтобы получить помощь русскоязычного переводчика, позвоните по бесплатному номеру 1-888-982-3862 . (Russian)

Mo fesoasoani tau gagana I le Gagana Samoa vala'au le 1-888-982-3862 e aunoa ma se todogi. (Samoan)

Za jezičnu pomoć na hrvatskom jeziku pozovite besplatan broj 1-888-982-3862 . (Serbo-Croatian)

Fii yo on hebu balal e ko yowitii e haala Pular noddee e oo numero doo 1-888-982-3862 . Njodi woo  
fawaaki on. (Sudanic-Fulfulde)

Ukihitaji usaidizi katika lugha ya Kiswahili piga simu kwa 1-888-982-3862bila malipo. (Swahili)

ܠܗܘܢܐ ܠܥܝܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ

(Assyrian-Syriac) ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܗܘܢܐ 1-888-982-3862

భాషలో సాయం కోరకు ఎలాంటి ఖర్చు లేకుండా 1-888-982-3862కాల్ చేయండి. (తెలుగు) (Telugu)

สำหรับความช่วยเหลือทางด้านภาษาเป็นภาษาไทย โทร 1-888-982-3862ฟรีไม่มีค่าใช้จ่าย (Thai)

Kapau ‘oku fiema’u hā tokoni ‘i he lea faka-Tonga telefoni 1-888-982-3862 ‘o ‘ikai hā tōtōngi. (Tongan)

Ren áninnisin chiakú ren (Kapasen Chuuk) kopwe kékkéeri 1-888-982-3862nge esapw kamé ngonuk. (Trukese-Chuukese)

(Dil) çağırısı dil yardım için. Hiçbir ücret ödmeden 1-888-982-3862. (Turkish)

Щоб отримати допомогу перекладача української мови, зателефонуйте за безкоштовним номером 1-888-982-3862. (Ukrainian)

اردو میں لسانی معاونت کے لیے 1-888-982-3862 پر مفت کال کریں۔ (Urdu)

Đề được hỗ trợ ngôn ngữ bằng (ngôn ngữ), hãy gọi miễn phí đến số 1-888-982-3862. (Vietnamese)

פאר שפראך הילף אין אידיש רופט 1-888-982-3862 פון אפצאל. (Yiddish)

Fún ìrànṣọ̀wọ̀ nípa èdè (Yorùbá) pe 1-888-982-3862láí san owó kankan rárá. (Yoruba)